
KÖNIGS ERLÄUTERUNGEN SPEZIAL

Textanalyse und Interpretation zu

Morton Rhue

DSCHIHAD ONLINE

Sabine Hasenbach

Alle erforderlichen Infos zur Analyse
plus Musteraufgaben mit Lösungsansätzen



Zitierte Ausgabe:

Zitierte Ausgabe: Rhue, Morton: *Dschihad Online*. Ravensburg: Ravensburger Taschenbuch, 2017. Seitengleich mit Hardcoverausgabe des Ravensburger Buchverlags von 2016.

Über die Autorin dieser Erläuterung:

Sabine Hasenbach hat Mineralogie (mit den Nebenfächern Mathematik, Physik und Chemie) an den Universitäten Köln und Bonn sowie Literaturwissenschaft (mit den Nebenfächern Psychologie und Soziologie) an der FernUniversität in Hagen studiert, wo sie mit einer Arbeit über Katherine Mansfield graduiert worden ist. Sie wohnt in Düsseldorf und arbeitet an der dortigen Heinrich-Heine-Universität. In ihrer Freizeit läuft sie Langstrecke.

1. Auflage 2018

ISBN: 978-3-8044-3131-7

PDF: 978-3-8044-5131-5, EPUB: 978-3-8044-4131-6

© 2018 by Bange Verlag GmbH, 96142 Hollfeld

Alle Rechte vorbehalten!

Titelabbildung: © picture alliance/Westend61

Druck und Weiterverarbeitung: Tiskárna Akcent, Vimperk

| | |
|---|----------|
| 1. DAS WICHTIGSTE AUF EINEN BLICK – SCHNELLÜBERSICHT | 6 |
|---|----------|

| | |
|---|----------|
| 2. MORTON RHUE: LEBEN UND WERK | 9 |
| 2.1 Biografie _____ | 9 |
| 2.2 Zeitgeschichtlicher Hintergrund _____ | 12 |
| Die USA um 2015/2016 _____ | 12 |
| Jugendliteratur zum Thema Islamismus/ Dschihad _____ | 16 |
| 2.3 Angaben und Erläuterungen zu wesentlichen Werken _____ | 18 |

| | |
|---|-----------|
| 3. TEXTANALYSE UND -INTERPRETATION | 23 |
| 3.1 Entstehung und Quellen _____ | 23 |
| 3.2 Inhaltsangabe _____ | 27 |
| 3.3 Aufbau _____ | 69 |
| Grundstruktur der Handlung _____ | 69 |
| <i>story</i> und <i>plot</i> in der Literaturwissenschaft _____ | 70 |
| Darstellung der anachronischen Struktur _____ | 71 |
| 3.4 Personenkonstellation und Charakteristiken _____ | 73 |
| Khalil Yasin _____ | 73 |
| Amir Yasin _____ | 78 |
| Angie _____ | 81 |
| Vitaly Umarov _____ | 83 |

| | |
|--|-----|
| Nebenfiguren | 84 |
| Ms Appleby | 84 |
| Tyler Roberts | 85 |
| Marc | 86 |
| Ruslan | 87 |
| Khalils Eltern | 88 |
| Marat Halaby | 89 |
| 3.5 Sachliche und sprachliche Erläuterungen | 91 |
| 3.6 Stil und Sprache | 94 |
| Erzählersprache | 94 |
| Figurensprache | 94 |
| Erzählform und Erzählverhalten | 96 |
| Themen und Motive | 97 |
| Stilmittel | 100 |
| 3.7 Interpretationsansätze | 102 |
| <i>Dschihad Online</i> als Roman über den Salafismus | 102 |
| <i>Dschihad Online</i> als Entwicklungsroman | 105 |

4. REZEPTIONSGESCHICHTE 108

5. MATERIALIEN 111

| | |
|----------------------------------|-----|
| Der Bosnienkrieg 1992 bis 1995 | 111 |
| Der 11. September und die Folgen | 114 |
| Äußerungen von Morton Rhue | 116 |

| | |
|---|-----|
| 6. PRÜFUNGSAUFGABEN MIT MUSTERLÖSUNGEN | 117 |
|---|-----|

| | |
|------------------|-----|
| LITERATUR | 128 |
|------------------|-----|

| | |
|-----------------------------|-----|
| STICHWORTVERZEICHNIS | 132 |
|-----------------------------|-----|

1. DAS WICHTIGSTE AUF EINEN BLICK – SCHNELLÜBERSICHT

Damit sich jeder Leser in unserem Band rasch zurechtfindet und das für ihn Interessante gleich entdeckt, hier eine Übersicht.

Im 2. Kapitel beschreiben wir **das Leben von Morton Rhue alias Todd Strasser** und stellen den **zeitgeschichtlichen Hintergrund** dar:

- ⇒ S. 9 → Morton Rhue alias Todd Strasser wird am **5. Mai 1950** in New York geboren. Auf sich aufmerksam machte Rhue 1984 mit dem Roman *Die Welle*.
- ⇒ S. 12 → *Dschihad Online* ist 2016 erschienen. Ort und Zeit der Romanhandlung sind die **USA in den Jahren 2015/2016**. *Dschihad Online* ist der **Jugendliteratur** zuzuordnen.

Im 3. Kapitel bieten wir eine **Textanalyse und -interpretation**.

***Dschihad Online* – Entstehung und Quellen:**

- ⇒ S. 23 → Inspiration Strassers durch Radikalisierungsbiografien und zunehmender **Islamophobie in den USA**.
- Auf Deutsch ist *Dschihad Online* 2016 im Ravensburger Buchverlag erschienen. Ebenfalls 2016 erschien im JUMBO Neue Medien & Verlag die Hörbuchfassung des Romans.

Inhalt:

- ⇒ S. 27 Der 16-jährige Khalil lebt mit seinem fünf Jahre älteren Bruder Amir allein in einer Stadt in den USA. Ihre Eltern sind aufgrund familiärer Probleme nach Bosnien zurückgekehrt. Während Amir die westliche Lebensweise ablehnt und Halt im Islam sucht, ist Khalil

integriert mit amerikanischen Freunden inklusive Freundin. Seinem Bruder ist er dennoch ergeben. Aus Loyalität zu ihm gerät Khalil in die kleinkriminelle Szene, die ihn zu Lügen zwingt. Auch über die Rückkehr der Eltern nach Srebrenica sagt er die Unwahrheit. Diese Lügen und das häufige Fehlen in der Schule führen schließlich zum Schulausschluss, seine Freundin will nicht mehr mit ihm sprechen. Amir, der inzwischen einer terroristischen Salafistengruppe angehört, nutzt Khalils deprimierende Lage aus, manipuliert ihn und rekrutiert ihn schließlich: Khalil soll ein Attentat ausführen. Doch Khalil entscheidet sich gegen die Ideologie und kooperiert stattdessen mit dem FBI, sodass ein Salafistenfunktionär verhaftet werden kann. Zusammen mit seinem Bruder wird er schließlich nach Bosnien abgeschoben und darf nicht mehr in die USA zurückkehren. Khalil verliert seine amerikanische Staatsbürgerschaft und wird ausgebürgert.

Chronologie und Schauplätze:

Schauplatz des Romans ist eine fiktive amerikanische Stadt in den Jahren 2015/2016. Die Handlung umfasst einige Monate und wird anachronisch erzählt. ⇨ S. 69

Hauptpersonen:

Khalil Yasin ⇨ S. 73

- Amirs Bruder
- erliegt beinahe terroristischen Salafisten

Amir Yasin ⇨ S. 78

- terroristischer Salafist
- verwickelt seinen Bruder in einen Anschlag

⇒ S. 81

Angie

- Freundin Khalils
- verlässt ihn wegen seiner Lügen

⇒ S. 83

Vitaly Umarov

- Khalils bester Freund
- will es in den USA zu etwas bringen

⇒ S. 84

Auch wichtige **Nebenfiguren** werden ausführlich dargestellt.

Stil und Sprache:

⇒ S. 94

Die Erzählersprache ist flott und orientiert sich an der Jugendsprache (inkl. Facebook-, Twitter- und WhatsApp-Kommunikation). Neben einer individuellen Figuresprache finden sich aufschlussreiche Motive und ihre Wiederholungen.

Folgende Interpretationsansätze bieten sich an:

⇒ S. 102

→ *Dschihad Online* als Roman über den Salafismus

⇒ S. 105

→ *Dschihad Online* als Entwicklungsroman

2.1 Biografie

2. MORTON RHUE: LEBEN UND WERK¹2.1 Biografie²

| JAHR | ORT | EREIGNIS | ALTER |
|---------|--------------------------|---|-------|
| 1950 | New York, USA | Morton Rhue wird als Todd Strasser am 5. Mai geboren. | |
| | Roslyn Heights, New York | Er verbringt seine Kindheit in Long Island und geht dort auch zur Schule. | |
| | New York | Nach seiner Schulzeit besucht er zuerst ein College und reiste dann einige Jahre als Straßenmusiker durch Europa. | |
| 1974 | Wisconsin/ USA | Er schließt sein Studium der Literatur am Beloit College ab. | 24 |
| Ab 1974 | New York | Später schreibt er als Reporter für den <i>Middleton Times Herald-Record</i> und als Werbetexter für <i>Compton Advertising</i> . In dieser Zeit verfasst er auch Kurzgeschichten, die in renommierten Blättern wie der <i>New York Times</i> , <i>The New Yorker</i> und <i>Esquire</i> publiziert werden. | 24 |
| 1978 | New York | Publikation seines ersten Romans <i>Angel Dust Blues</i> . Von dem Verdienst kauft er sich eine Glückskeksfabrik, mit der er die nächsten zwölf Jahre seinen Lebensunterhalt sichern kann. | 28 |
| 1981 | | Strasser heiratet Pamela Older, mit der er zwei Kinder bekommt. | 31 |



Morton Rhue alias Todd Strasser (*1950)

© picture alliance / Frank May

¹ Morton Rhue heißt eigentlich Todd Strasser. Sein Künstlernahe ist eine Kombination aus dem französischen Wort Mort für Tod (= Todd) und Rue für Straße (= Strasser).

² Mit Angabe der wichtigsten Jugendromane, Ort und Jahr der deutschen Publikation (außer *Angel Dust Blues*, das nicht übersetzt wurde).

2.2 Zeitgeschichtlicher Hintergrund

2.2 Zeitgeschichtlicher Hintergrund

ZUSAMMEN-
FASSUNG

Die Handlung des Romans *Dschihad Online* vollzieht sich 14 bzw. 15 Jahre nach den islamistischen Anschlägen vom 11. September 2001. Als Folge davon sind amerikanische Truppen in Afghanistan präsent, unter Präsident Barack Obama verstärkt sich der Drohnenkrieg.

In den USA stehen Moslems quasi unter Generalverdacht, zumal sich in den folgenden Jahren zahlreiche weitere Anschläge mit vielen Toten ereignet haben.

Die USA um 2015/2016

Die Handlung des in den USA spielenden Romans ist angesiedelt in den Jahren 2015/2016³, also in der ausklingenden Regierungszeit des US-Präsidenten Barack Obama.

Anschlag auf das
WTC in New York

2015/2016 bedeutet 14 bzw. 15 Jahre nach dem 11. September 2001. An diesem Tag zerstörten islamistische Terroristen mit beispielloser Brutalität das *World Trade Center* in New York, außerdem attackierten sie mit dem Pentagon das amerikanische Verteidigungsministerium. Ein Anschlag auf das Weiße Haus konnte verhindert werden.⁴ Diese Ziele waren mit der Absicht gewählt worden, Symbole der Macht (Weißes Haus und Pentagon) und der Wirtschaft (*World Trade Center*) zu treffen. Die westliche Welt im Allgemeinen und die USA im Besonderen waren schockiert. Nicht nur, dass Tausende Opfer zu beklagen waren, dieser Anschlag war

3 Amir ist 1995 ein Jahr alt (vgl. S. 26), ist also vermutlich 1994 geboren. Khalil ist fünf Jahre jünger als Amir (vgl. S. 163) und somit vermutlich um das Jahr 1999 geboren. Laut Pressematerial ist Khalil 16 Jahre alt, als sich die Romanhandlung vollzieht, somit ist die Handlung um das Jahr 2015/2016 (Weihnachten und Jahreswechsel) angelegt.

4 Dazu siehe Kapitel 5 Materialien, Der 11. September und die Folgen.

2.2 Zeitgeschichtlicher Hintergrund



der erste externe Angriff auf dem nordamerikanischen Kontinent seit dem britisch-amerikanischen Krieg 1812–1814. Zum ersten Mal seit langem erschien die USA verwundbar.

Nach dem ersten Schock sammelte der damalige Präsident George W. Bush seine Truppen. Kurz nach den Anschlägen marschierten US-Truppen in Afghanistan ein, um mit Osama bin Laden⁵ (vermutl. 1958–2011) den Urheber der Anschläge zu jagen, der in Afghanistan unter dem Schutz der Taliban lebte. Im kubanischen Guantanamo ließ Bush 2002 ein Lager für gefangene Kämpfer der Taliban und Al-

9/11: Zwei Passagiermaschinen zerstören 2001 das WTC.
© picture-alliance/
dpa

⁵ Terrorist und Anführer der Terrororganisation Al-Qaida.

2.3 Angaben und Erläuterungen zu wesentlichen Werken

2.3 Angaben und Erläuterungen zu wesentlichen Werken

ZUSAMMEN- FASSUNG

Morton Rhue thematisiert in seinen Jugendromanen die Konfrontation amerikanischer Jugendlicher mit gesellschaftlichen Zuständen und ihren sozialen Ausprägungen wie Armut und Gewalt. In der Regel sind die Jugendlichen Opfer der herrschenden Verhältnisse, entweder weil sie in einem Abhängigkeitsverhältnis stehen oder aus eigenem Verschulden. Folgerichtig enden die Romane durchweg mit der Desillusionierung der Protagonisten.

Experiment Faschismus

Morton Rhues Debütroman *Die Welle* (Originaltitel: *The Wave*, 1981, dt. 1984) ist eine Art psychologische Verhaltensstudie. Grundlage des Romans ist ein Experiment des Lehrers Ron Jones Ende der 1960er-Jahre, der an einer kalifornischen Schule zeigen wollte, wie Faschismus funktioniert. Probanden waren seine Schüler. Sie bildeten eine fiktive Gemeinschaft namens „Die dritte Welle“ mit einem auf Autorität und Disziplin basierenden Verhaltenskodex. Diese Gemeinschaft bestand aus zwei Gruppen, einer dominierenden und einer diskriminierten Gruppe. Im Laufe des Experiments entwickelte sich eine zunehmende Gewaltbereitschaft, woraufhin Jones das Experiment abbrach. 1984 erhielt Rhue für *Die Welle* den Preis der Leseratten.

Jugendliche Amokläufe

Der nächste wichtige Roman *Ich knall euch ab!* (Originaltitel: *Give a Boy a Gun*, 2000) erschien 2002 auf Deutsch und ist die Antwort auf das Massaker an der Columbine Highschool in Littleton 1999, in dessen Verlauf zwei 17 und 18 Jahre alten Schüler 13 Menschen erschossen. Rhue hat daraus eine Geschichte von den miteinander

3. TEXTANALYSE UND -INTERPRETATION

3.1 Entstehung und Quellen

Dschihad Online ist Morton Rhues Antwort auf die Frage, warum sich junge Menschen der islamistischen Ideologie zuwenden. Vorbilder für seine Protagonisten Khalil und Amir Yasin sind die Brüder Dschochar und Tamerlan Zarnajew, die 2013 einen Bombenanschlag auf den Boston-Marathon verübten. Zugleich ist der Roman Ergebnis seiner Auseinandersetzung mit der zunehmenden Islamophobie in den Vereinigten Staaten.

- 2016 erschien die deutsche Übersetzung des Romans im Ravensburger Buchverlag.
- Ebenfalls 2016 produzierte der JUMBO Neue Medien & Verlag eine Hörbuchfassung.
- Seit 2018 gibt es auch eine Bühnenfassung.

ZUSAMMEN-
FASSUNG

In einem Interview mit Nadja Schlüter vom Online-Portal *Jetzt* beschreibt Morton Rhue die **Entstehungsgeschichten seiner Bücher**: „Ich habe eine Frage, ich suche eine Antwort. Und wenn ich sie finde, kann ich sie mit dem Leser teilen.“¹⁵ Die dem Roman *Dschihad Online* zugrundeliegende Frage ist, **warum junge, für integriert gehaltene Menschen sich der islamistischen Ideologie öffnen, sich radikalisieren und töten**. Dies taten beispielsweise die tschechenischen Brüder Dschochar und Tamerlan Zarnajew, die 2013

Reale Attentäter
als Vorbilder

¹⁵ <http://www.jetzt.de/literatur/neues-buch-von-die-welle-autor-morton-rhue-ueber-radikalisierung-im-internet>

3.2 Inhaltsangabe

3.2 Inhaltsangabe

Khalil²⁵ lebt allein mit seinem fünf Jahre älteren Bruder Amir in einer amerikanischen Großstadt. Die Eltern, Flüchtlinge aus Srebrenica, sind aus familiären Gründen in die Heimat zurückgekehrt. Amir, der noch in Srebrenica geboren wurde, arbeitet als Automechaniker und Khalil, der die amerikanische Staatsbürgerschaft besitzt, ist ein sehr guter Schüler und will später das College besuchen. Anders als Amir, der sich plötzlich als strenggläubiger Moslem gibt, hat Khalil mit Vitaly und Angie in der Schule ein stabiles amerikanisches Umfeld.

Als Amir wegen eines kleinkriminellen Vergehens die Ausweisung aus den USA droht, verlassen die Brüder ihre Wohnung und leben in einer heruntergekommenen Behausung – immer in Angst vor der Einwanderungsbehörde. Die Brüder begehen mit Amirs Freund Marat einen Einbruch, der gefilmt und im Netz veröffentlicht wird. In der Folge verstrickt sich Khalil, der Amir treu ergeben ist, in immer mehr Lügen, die seine Freundin Angie schließlich misstrauisch werden lassen. Die Schulleitung droht ihm aufgrund der vielen Fehlstunden mit Ausschluss von der Schule. Amir konfrontiert Khalil, der einfach nur ein guter Amerikaner sein will, mit seinem Hass auf die USA. Schließlich wird Khalil der Schule verwiesen, Angie bricht den Kontakt zu ihm ab.

**ZUSAMMEN-
FASSUNG**

25 Laut Pressemappe ist Khalil 16 Jahre alt. Vgl. http://www.politycki-partner.de/projekte/7110_pressemappe_rhue_dsc.pdf

3.2 Inhaltsangabe

[1]

Khalil Yasin, sein Bruder Amir und dessen Freund Marat fahren um vier Uhr morgens in einem gestohlenen Wagen durch eine eiskalte Winternacht. Khalil macht Amir darauf aufmerksam, dass er später zur Schule muss, um einen Test zu schreiben. Amir beruhigt ihn. Khalil vermutet, dass seine beiden Mitfahrer etwas Kriminelles vorhaben. Er weiß, dass er auf seine Fragen keine Antworten bekommen wird, und schließt die Augen.

Nächtliche Fahrt

[2]

Khalil wird von Amir geweckt. Der Wagen steht auf einem Parkplatz hinter einem Gebäude. Die drei maskieren sich und auf Amirs Aufforderung gehen sie durch den Schnee zum Lieferanteneingang des Gebäudes. Marat versucht das Türschloss mit einem Dietrich zu öffnen, was ihm Probleme bereitet. Khalil macht die anderen auf eine Alarmanlage aufmerksam, doch Marat weiß, dass die Anlage nicht angestellt ist.

Einbruch

[3]

Rückblick: Als Khalil und Amir noch Kinder waren, bauten die Kinder aus der Nachbarschaft Schneemänner oder fabrizierten Schneeengel. Amir bevorzugte dagegen monumentale Schneeballschlachten, wobei er andere Kinder absichtlich verletzte: Er versetzte seine Schneebälle mit Eis und warf sie den Kindern ins Gesicht. Der Junge Gary verlor nach einem Gesichtstreffer Amirs so einen Milchzahn.

Perfider Amir

An einem Nachmittag begann Amir seinen Bruder Khalil mit Schneebällen zu bewerfen. Zunächst zielte er auf die Jacke, dann auf den Kopf und traf Khalil schmerzhaft am Ohr. Khalil wehrte sich nicht, woraufhin Amir ihn aufforderte, ihm ebenfalls einen Schneeball ins Gesicht zu werfen. Khalil weigerte sich, weil in seinem Denken der kleine Bruder den großen Bruder nicht angreifen darf. Mit

Passiver Khalil

3.3 Aufbau

3.3 Aufbau

Die *story* von *Dschihad Online* umfasst einen Zeitraum von wenigen Monaten. Die Geschichte ist anachronisch strukturiert: Der Roman beginnt *in medias res* (unmittelbar), die Ereignisfolge wird dabei durch mehrere Rückwendungen (Analepsen) unterbrochen.

ZUSAMMEN- FASSUNG

Grundstruktur der Handlung

Dschihad Online beginnt mit einem Zitat von Thomas Paine³⁶. Der Erzähltext ist in 49 Kapitel unterteilt. Ein kommentiertes Zitat Ronald Reagans³⁷ und ein Nachwort des Autors sind dem Text nachgestellt. Der Erzähltext wird von der **Grundstruktur der Handlung** (*story*) getragen:

- **Kapitel 1–5:** Khalil, Amir und Marat brechen ein.
- **Kapitel 6–11:** Khalil entpuppt sich als Schulschwänzer und sieht im Internet die Aufzeichnung des Einbruchs.
- **Kapitel 12–13:** Khalil sorgt sich vor Entdeckung, Amir hat Kontakt mit islamistischen Hasspredigern.
- **Kapitel 14–18:** Khalil bekommt Probleme in der Schule, Amir führt seinen Bruder Khalil in radikale Salafistenkreise ein.
- **Kapitel 19–25:** Khalil weckt das Misstrauen von Angies Bruder. Khalil versteckt sich während einer Party vor der Polizei, was Angie misstrauisch macht.

36 Thomas Paine (1737–1809), britischer Intellektueller und Politiker. Einer der Gründerväter der USA. <https://www.welt.de/politik/article3880429/Thomas-Paine-war-Rebell-und-Weltveraenderer.html>

37 Amerikanischer Präsident von 1981–1989.

3.4 Personenkonstellation und Charakteristiken

3.4 Personenkonstellation und Charakteristiken

Khalil Yasin

- Amir Yasins Bruder
- erliegt beinahe terroristischen Salafisten

Amir Yasin

- terroristischer Salafist
- verwickelt seinen Bruder Khalil in einen Anschlag

Angie

- Freundin Khalils
- verlässt ihn wegen seiner Lügen

Vitaly Umarov

- Khalils bester Freund
- will es in den USA zu etwas bringen

Wichtige Nebenfiguren sind

Ms Appleby, Tyler Roberts, Marc und Ruslan.

ZUSAMMEN-
FASSUNG

Khalil Yasin

„Ich wünschte, ich könnte sagen, dass ich mein Verhalten nicht verstehe, aber so ist es nicht. Ich war faul geworden und sogar ein bisschen arrogant, ich hielt mich für clever und glaubte, überall durchzukommen, indem ich meinen Charme spielen ließ, indem ich log, den Leuten erzählte, was sie hören wollten, und mir

3.5 Sachliche und sprachliche Erläuterungen

3.5 Sachliche und sprachliche Erläuterungen

| | | |
|-------------------|-----------------------------------|--|
| Titel | Dschihad | Kampf gegen Allahs Feinde |
| Vorwort | | |
| S. 5 | Thomas Paine | (1737–1809), neben Thomas Jefferson einer der geistigen Gründerväter der USA |
| Kapitel 2 | | |
| S. 10 | Tic | Nervöses Muskelzucken, meist im Gesicht |
| Kapitel 6 | | |
| S. 23 | Srebrenica | Stadt in Bosnien und Herzegowina |
| Kapitel 8 | | |
| S. 30 | Crowdfunding | Schwarm-Finanzierung durch Internetnutzer |
| S. 30 | Back Office | Mitarbeiter in der Verwaltung eines Unternehmens, die nicht in direktem Kundenkontakt stehen. |
| S. 30 | Front Office | Mitarbeiter eines Unternehmens, die in direktem Kundenkontakt stehen. |
| S. 30 | Cupcake | Kleiner Kuchen |
| S. 32 | Das Mädchen mit dem Perlenohrring | Berühmtes Bild des Malers Jan Vermeer (1632–1675). Im Jahr 2003 wurde ein gleichnamiger Film mit Scarlett Johansson in der Hauptrolle des Mädchens ausgestrahlt. |
| Kapitel 9 | | |
| S. 36 | Darth Vader | Figur aus dem Film <i>Starwars</i> |
| S. 37 | Harām | Das im Islam Verbotene |
| Kapitel 12 | | |
| S. 57 | Pick-up | Transporter mit offener Ladefläche |
| Kapitel 13 | | |
| S. 62 | Kalashnikow | Russische Maschinenpistole (auch: AK-47, vgl. S. 67) |
| S. 67 | Mudschahedin | Kämpfer für den Glauben |

3.6 Stil und Sprache

3.6 Stil und Sprache

ZUSAMMEN- FASSUNG

Die Erzählersprache ist klar, flott und an der Jugendsprache orientiert.

Es finden sich

- eine individuell geprägte Figurensprache
- ein Ich-Erzähler
- ein überwiegend personales Erzählverhalten
- zahlreiche Motive und ihre Wiederholungen
- eine erzählerische Verwendung moderner Kommunikationstechniken wie WhatsApp und Chat-Nachrichten

Erzählersprache

Sprache an der Jugend orientiert

Rhue wählt eine klare, **flotte Erzählersprache**, die mit Jugendsprache durchsetzt ist. Ein Beispiel dafür ist die Begrüßung Khalils durch Tyler Roberts: „,Na, was für eine Überraschung.‘ Er setzt sich. ‚My Man Stan, auch mal wieder in der Schule?‘“ (S. 41)

Außerdem nimmt Rhue die modernen, durch das Internet ermöglichten Kommunikationsmittel **WhatsApp und Chat-Nachrichten** auf und verwendet sie als darstellendes Mittel. Dadurch schafft er Nähe zum jungen Leser, der sich dieser Techniken ebenfalls bedient. Zudem stellt er damit eine Verbindung zum Online-Medium her (Internet, Mobilfunk), worauf auch der Titel seines Romans *Dschihad „Online“* verweist.

Figurensprache

Die Figurensprache dient der Darstellung des Personencharakters. Außerdem kann aus der Figurensprache häufig das soziale Umfeld

3.7 Interpretationsansätze

3.7 Interpretationsansätze

ZUSAMMEN- FASSUNG

Dschihad Online kann gelesen werden als ein Porträt des politischen und terroristischen Salafismus und als Entwicklungsroman, in dessen Verlauf der Protagonist Khalil Yasin infolge einer schweren Krise in seinem Leben einen Reifeprozess durchmacht.

Dschihad Online als Roman über den Salafismus

Salafist Amir

„Er ist Salafist“, sagt Khalil über seinen Bruder Amir (S. 129). Damit hat er erstens eine Aussage getroffen und zweitens ein Thema des Buches formuliert. Was bedeutet Salafismus?

Der Salafismus richtet sich an den **Gesellschafts- und Religionsvorstellungen des frühen Islam** aus. Der Koran wird wortwörtlich genommen, eine moderne Koranauslegung ist unerwünscht. Damit erweisen sich die Salafisten als **ultrakonservativ** und fallen vollkommen aus der Zeit. Die einzig gültige Interpretation des „einzig wahren Islam“⁴⁹ wird von selbsternannten Religionsgelehrten übernommen, die sich als eine gruppeninterne Elite mit Absolutheitsanspruch verstanden wissen wollen. Der Elitegedanke ist prägend für den Salafismus.

Rhue demonstriert das in *Dschihad Online* anhand eines Propagandavideos, in dem ein selbsternannter Gesandter Allahs damit lockt, dass Allah „nur die Besten“ (S. 62) auserwählt, die gegen seine Feinde kämpfen sollen. Die rückwärtsgewandte Haltung der Salafisten zeigt sich im Erscheinungsbild und im Kleidungsstil, so tragen sie lange Bärte (vgl. Kapitel 3.6) und knöchellange Gewänder.

49 <http://www.bpb.de/politik/extremismus/islamismus/36339/islamismus-was-ist-das-ueberhaupt>

3.7 Interpretationsansätze

Salafismus (Amir)

- ↪ Absolutsetzen des Koran
- ↪ Hass auf alles Säkulare
- ↪ Ziel: Transformation des demokratischen Verfassungsstaates in einen religiösen Staat mit dem Koran als Grundlage
- ↪ Negieren von Frauen- bzw. Menschenrechten
- ↪ Gewalt und Terror als Mittel zur Durchsetzung der Ziele
- ↪ rückwärtsgewandt


 konträr zu
Khalil

- ↪ nicht religiös orientiert
- ↪ westlich orientiert mit Akzeptanz des Verfassungsstaates und westlicher Werte
- ↪ Respekt gegenüber Frauen
- ↪ verachtet Gewalt und Terror
- ↪ entwickelt sich weiter

„Wo soll ich anfangen? Damit, was ich alles bereue? Ja? Es ist nicht nur, dass ich Amir blind in sein Terrornetzwerk gefolgt bin. Nachdem meine Eltern nach Bosnien zurückgegangen sind, habe ich die Schule nicht mehr ernst genommen und alle möglichen Lügen erfunden, um mich durchzumogeln. Ich habe das immer damit begründet, dass ich anders nicht überleben konnte. Aber stimmte das wirklich? Oder war es nur die einfachste Ausrede? Ich wünschte, ich könnte sagen, dass ich mein Verhalten nicht verstehe, aber so ist es nicht. Ich war faul geworden und sogar ein bisschen arrogant, ich hielt mich für clever und glaubte, überall durchzukommen, indem ich meinen Charme spielen ließ, indem ich log, den Leuten erzählte, was sie hören wollten, und mir vorstellte, am Ende würde ich das Gesicht von Vitalys Firma werden und alles wäre gut.“ (S. 245)

Reflexion

4. REZEPTIONSGESCHICHTE

ZUSAMMEN- FASSUNG

Dschihad Online ist von den jungen Lesern und Rezensenten durchweg positiv aufgenommen worden. Kritiker lobten die Aktualität des Buches, die spannende und anschaulich-differenzierte Darstellung des Geschehens sowie den Ton des Romans, der die Sprache der jungen Leute genau treffe. Aufgrund des Erfolges erschien *Dschihad Online* 2016 auch als Hörbuch. Eine literaturwissenschaftliche Auseinandersetzung mit dem Roman erfolgte bisher nicht.

Dschihad Online ist sehr positiv aufgenommen worden und wurde in Jugendbuch-Portalen und in der führenden Tages- und Wochenpresse besprochen.

Spannend und
zum Nachdenken
anregend

Maximilian Hasche vom Online-Portal *Lesepunkte* hebt die Aktualität des Buches hervor sowie die fesselnde Darstellung des Geschehens, das zum Nachdenken anregt:

„Dschihad online‘ ist ein sehr aktuelles Buch. Außerdem ist es gut zu lesen und spannend. Wenn man einmal begonnen hat, das Buch zu lesen, möchte man gar nicht mehr damit aufhören. Manchmal musste ich das Buch aber auch weglegen, um über das Gelesene nachzudenken.“⁵²

Tongenaue
Sprache

Die Rezensentin der renommierten *Frankfurter Allgemeinen Zeitung* (FAZ), **Elena Geus**, kritisiert, dass

52 <https://lesepunkte.de/rezensionen/morton-rhue-dschihad-online/>

Hörbuch und
Theater

2016 wurde *Dschihad Online* von der JUMBO Neue Medien & Verlag GmbH als **Hörbuch** produziert, mit Aleksandar Radenkovic⁵⁶ als Sprecher. Unter der Bearbeitung von Olivier Garofalo ist Rhues *Dschihad Online* auch als **Theaterstück** auf der Bühne zu sehen.⁵⁷

→ Vgl. auch Materialien S. 111
© picture-alliance/ dpa-
infografik

Srebrenica im Sommer 1995



Juli 1995

42 000 muslimische
Einwohner und Flüchtlinge
suchen hier Schutz

- Eroberung durch Serben
 - Männer werden ermordet
 - Frauen und Kinder deportiert
- dpa•26826**



⁵⁶ Radenkovic ist ein deutscher Schauspieler mit serbischen Wurzeln.

⁵⁷ Uraufführung März 2018. <http://www.theater.bamberg.de/spielplan/stuecke/dschihad-online/>

5. MATERIALIEN

Der Bosnienkrieg 1992 bis 1995

Nach dem Zerfall von Jugoslawien prallten verschiedenen Ethnien in dem einst sozialistischen Vielvölkerstaat unkontrolliert aufeinander. In Srebrenica (Bosnien) kam es dabei 1995 zum Genozid an muslimischen Bosniern (Bosniaken).

Bosnien und Herzegowina war bis 1992 ein Teil der „Sozialistischen Föderativen Republik Jugoslawien“ (SFRJ). Von den rund 4,55 Millionen Bürgern dieser Republik gehörten zu Beginn der 1990er-Jahre rund 44 % der bosniakischen (muslimischen), 30 % der serbischen und 18 % der kroatischen Volksgruppe an.

Als Reaktion auf den Zerfall der SFRJ erklärte Bosnien und Herzegowina im März 1992 als vierte jugoslawische Republik nach Slowenien, Kroatien und Makedonien ihre Unabhängigkeit von der SFRJ. Die kroatischen und die muslimischen Bosnier (Bosniaken) stimmten überwiegend für die Unabhängigkeit von Bosnien und Herzegowina, die meisten serbischen Bosnier dagegen lehnten sie strikt ab. Aufgrund dessen kam es zu Spannungen zwischen den Volksgruppen, die im April 1992 in einen Bürgerkrieg von schockierender Brutalität mündeten, der erst im Dezember 1995 durch den Friedensvertrag von Dayton endete.

Der Schwerpunkt des Bürgerkrieges lag im Osten von Bosnien und Herzegowina, wo auch die Stadt Srebrenica liegt, deren Einwohnerschaft zu rund zwei Drittel aus Bosniakern (muslimischer Glaube) bestand. Die serbischen Bosnier wollten diese Region gleich zu Beginn des Krieges unter ihre Kontrolle bringen und belagerten die Stadt. Im Frühjahr 1992 gelang es ihnen, Srebrenica für einige Wochen einzunehmen, allerdings konnte das Gebiet von

Multiethnisches
Bosnien und
Herzegowina

Ausbruch des
Bürgerkrieges
1992

Belagerung von
Srebrenica ab
1993

6. PRÜFUNGSAUFGABEN MIT MUSTERLÖSUNGEN

Die Zahl der Sternchen bezeichnet das Anforderungsniveau der jeweiligen Aufgabe.

Aufgabe 1: *

Zeigen Sie anhand geeigneter Textzitate das Amerikabild von Khalil und Amir Yasin sowie von Herrn Umarov und Tash.

Mögliche Lösung in knapper Fassung:

Khalil Yasin schaut distanziert auf die Vereinigten Staaten:

Khalil Yasin

„Obwohl ich in Amerika geboren und vollwertiger Staatsbürger bin, habe ich mich hier nie wirklich zu Hause gefühlt. Ich bin nur ziemlich gut darin geworden, so zu tun als ob.“

Wenn ich eins über Amerika gelernt habe, dann dass es das Land des kollektiven Ausblendens ist. Die Menschen hier wollen nicht wissen, was passiert, wenn Haustiere beim Tierschutzverein oder Tote im Bestattungsunternehmen landen, oder dass die Schweine und Kühe, von denen das Fleisch auf ihrem Teller stammt, in Lagerhallen aufwachsen und industriell geschlachtet werden.“ (S. 93)

Nicht nur der Tierschutzgedanke treibt Khalil um, sondern auch das Verhalten der USA als kriegführende Nation:

„Sie wollen auch nichts über den zivilen ‚Kollateralschaden‘ wissen, wenn eine ihrer Drohnen ‚aus Versehen‘ ein ‚Ärzte-ohne-Grenzen-“

Krankenhaus in Afghanistan bombardiert oder eine Rakete, irrtümlicherweise' einen iranischen Jumbojet mit Familien und Kindern abschießt. Die USA töten Zivilisten nie mit Absicht. Sie bringen nur aus Versehen Tausende von Menschen um.“ (S. 94)

Khalil: USA als Land der Verdrängung und Bürgerrechte

Khalil konstatiert, dass die Amerikaner einen Krieg nicht im eigenen Land haben wollen, „damit sie nicht mitkriegen, was genau mit den jungen Männern und Frauen auf beiden Seiten geschieht, wenn sie verletzt oder getötet werden.“ (S. 94) Auch hier findet sich wieder der Mechanismus der Verdrängung, den Khalil an seinen Landsleuten kritisiert. Er sieht die USA aber auch als ein Garant der Bürgerrechte und das bewundert er an diesem Land (S. 157).

Mr Umarov: das gelobte Land

Für Vitalys Vater sind die USA das gelobte Land. Wie ein Kind sich am Weihnachtsfest über seine Geschenke freut, so freut er sich über das, was das Land ihm gegeben hat:

„Ist Wunder', erklärte Mr Umarov. ‚Ich komme in diese Land mit nichts. Nur mit Kleider auf Rücken. Sie geben mir Job, und wenn ich mache ein paar Jahre gut, zahle Steuern und keine Ärger, eines Tages sie kommen und sagen: ‚Willst du Haus haben?' Und ich sage: ‚Ja, klar, aber kann ich mir nicht leisten.' Und sie sagen: ‚Wie viel kannst du leisten?' Und plötzlich', er fuchtelte wieder mit den Armen herum, ‚ich habe Haus.'“ (S. 140 f.)

Und dabei belässt er es, politische Aspekte spielen für Mr Umarov keine Rolle.

Tash: USA als sicheres Land

Bei Tash, dem Hausmeister der Emerson-Highschool, der wie Khalils Eltern aus Srebrenica stammt, ist das Bild der USA differenzierter. Zwar wundert er sich über die Wegwerfmentalität der Amerikaner (vgl. S. 25), doch die Vorteile eines funktionierenden